

ΙΣΤΟΡΙΑ

Περὶ τῶν περιηγήσεων ἀπὸ τῶν ἀπωτέρων
χρόνων μέχρι τῆς ἀνακαλύψεως τῆς
Ἀμερικῆς.

C'est en comparant tout, que l'on peut s'éclairer
Il est beau de savoir c'est honteux d' ignorer
Princesse Constance de Salm.

Παραβάλλων τις τὰ πάντα δύναται νὰ φωτισθῇ.
Κάλλιστον τὸ νὰ γιώσκῃ καὶ αἰσχρὸν τὸ ν' ἄγνοον.
Ἡ Ἡγεμονίς Κωνστάνκια τοῦ Σάλμ.

Αἱ περιηγήσεις εἶναι τὸ σχολεῖον τοῦ ἀνθρώπου αὐτὸς
δὲν δύναται νὰ προχωρήσῃ ἐν βῆμα χωρὶς νὰ αὐξήσῃ τὰς
γνώσεις του καὶ νὰ βλέπῃ τὸν ὄριζοντα ἔμπροσθέν του
ἐπεκτεινόμενον. Ἐν δσῳ προβάλνει εἴτε παρατηρῶν ὁ ἴδιος
εἴτε ἀναγινώσκων τὰς περιηγήσεις τῶν ἄλλων, ἀπαλλάττεται
ἀπὸ πρόληψίν τινα, ἀναπτύσσει τὸν νοῦν του, καθαρίζει τὸ
κριτήριον του, ὑψώνει τὸ λογικόν του, συνοικειοῦται μὲ
τὴν φιλοκαλίαν, καὶ κατ' ἀνάγκην δσον καὶ κατὰ δικαιο-
σύνην πρὸς τὴν ἀνθρωπότητα, αἰσθάνεται τὸν ἑαυτόν του
καθ' ἐκάστην βελτιούμενον, λέγων, ὡς ὁ φιλόσοφος "Ἄγ-
γλος Τόλλανδ" *Mundus domus est, omnes homines con-
gnati*" ἥτοι ὁ κόσμος εἶναι οἶκος καὶ δοιοί οἱ ἀνθρωποι συγ-
γενεῖς. Ο χρηστὸς Μοντάγνος ὡμολόγει ὅτι δὲν ἦξευρε
κανένα ἄλλον προσφορώτερον τρόπον τοῦ νὰ διαμορφώσῃ
τὸν βίον τοῦ ἀνθρώπου, εἰμὶ τὸ νὰ παραστήσῃ τὴν ποικι-
λίαν ἄλλων βίων, φρονημάτων καὶ ἔθιμων καὶ νὰ τὸν κατορ-
θώσῃ νὰ αἰσθανθῇ εὐχαρίστως τὴν ἀένναον ποικιλίαν τῆς
ἡμετέρας φύσεως.

Εἰς τὰς περιηγήσεις χρεωσεῖται ἡ ὑλικὴ βεβαιότης περὶ
τῆς στρογγυλότητος τῆς γῆς, τὴν ὃποιαν αἱ ἔξηγήσεις τοῦ
Πυθαγόρου καὶ αἱ ἀστρονομικαὶ παρατηρήσεις προανήγ-
γειλον, καὶ τὴν ὃποιαν ἐπεκύρωσεν ὁ Μαγγελλάνος κατ'

ἀρχὰς τοῦ 15. αἰώνος, ὅτε ἐπέστρεψεν ἀπὸ τὸν πρῶτον περίπλουν τῆς σφαίρας. Άι ἐμπορικαὶ σχέσεις, τῶν λαῶν, τῶν κυβερνήσεων καὶ τῶν ἴδιωτῶν, κατεστάθησαν ἀλληλοδιαδόχως, διὰ τῶν περιηγητεων, ἀπὸ τοῦ καιροῦ τῶν Φοινίκων, οἵτινες ἤνοιξαν τὸ στάδιον, μέχρι τοῦ ι^τ αἰώνος, ὅτε αὐτὰι αἱ σχέσεις ἔλιθον τοσοῦτον μεγάλας ἀναπτύξεις. Ή ἀνακάλυψις τῆς Ἀμερικῆς καὶ ἡ δίοδος εἰς τὰς ἀνατολικὰς Ἰνδίας, ἥσαν ἡ ἀνταμοιβὴ τῆς τυχοδιωκτικῆς καὶ ἐνδόξου τόλμης τοῦ Κολόμβου καὶ τοῦ Γάμα, καθὼς καὶ αἱ πρόσφατοι κατασκοπεύστεις μᾶς ἀπεκάλυψαν τὸν σχηματισμὸν τῶν πολικῶν γεῶν καὶ διαφόρους τόπους αὐτῆς τῆς μυστηριώδινης Ἀφρικῆς, ὀλεθρίας εἰς τὸν Εὐρωπαίους περιηγητάς.

Φαίνεται ὅτι αἱ ἄκραι τῆς μεσογείου Ιιλίτση: ἐγένοντο μάρτυρες τῶν πρώτων ναυσιποριῶν, τὰς ὁποίας ἐπεχείρησαν οἱ Φοίνικες, ἢ οἱ Αἰγύπτιοι, οἵτινες εἶχον τὰς τοπικὰς εὐκολίας καὶ τὰς ἀναγκαῖας ἴδιότητας διὰ τοιαύτας ἐπιχειρήσεις. Άι τῶν Φοινίκων περιέλαβον περίοδον ἐπτὰ περίπου αἰώνων ἀπὸ τοῦ 1700. μέχρι τοῦ 1035. πρὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Παραλείπομεν νὰ ὁμιλήσωμεν περὶ τῆς Σεμιράμιδος, ἥτις 2123 ἔτη πρὸ τοῦ σωτηρίου ἔτους, συνέλαβε τὸν σκοπὸν νὰ κατακτήσῃ τὰς Ινδίας, τὸν ὁποῖον ὁ Θάνατός της μόνον ἐμπόδισεν νὰ πραγματοποιήσῃ, καὶ ἥτις ναυσιπορήσασα πρὸς τὸν Ἰνδὸν παταμὸν, ἐνίκησε τὸν Στρατοβάτην βασιλέα τῶν Ἰνδῶν, ὃς τὸ ἀναφέρει Διόδωρος ὁ Σικελιώτης, μάλιστα διότι ἀπὸ τῆς Τύρου καὶ ἀπὸ τῆς Σιδόνος ἀνεχώρουν αἱ ναυτικαὶ ἐκστρατείαι διὰ τὰς νήσους τῆς; Ἐλλάδος, διὰ τὸ παραθαλάσσιον τῆς παλαιᾶς Γαλλίας, καὶ τὸ Μεσημβρινὸν μέρος τῆς Ἰσπανίας.

Δύοδεκα καὶ ἵμισυ περίπου αἰώνας πρὸ χριστοῦ, Φοινικικὰ πλοῖα διέβησαν τὰς στήλις τοῦ Ἡρακλέους καὶ φκοδύμησαν τὰ Γάδειρα. Ὁλίγον καιρὸν πρὸ τῆς, καταστροφῆς τῆς Τύρου ἀπὸ τὸν Ναβουχοδονοσορ, ἐξετελέσθη ἡ περίφημος ἐκστρατεία ναυσιπόρων Φοινίκων, ἐπιχειρηθεῖ-

σα κατὰ διαταγὴν τοῦ Νεκὼ βασιλέως τῆς Αἰγύπτου, περὶ ἣς ἀναφέρει ὁ Ἡρόδοτος καὶ περὶ τῆς ὅποιας οἱ φιλολόγοι ἔχουν ἀμφιβολίας τινὰς· ἀλλ' αὕτη εἴτε τῷ στρατοποιήθη, εἴτε οὐ, ὅρμηθεῖσα ἀπὸ ἕνα τῶν λιμένων τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης, παρέπλευσε τὸ ἀκροθαλάπισιον τῆς Ἀφρικῆς κατὰ τὴν Ἰνδικὴν θάλασσαν καὶ εἰσῆλθε πάλιν εἰς τὴν Μεσόγειον διὰ τοῦ στενοῦ τοῦ Γιβραλτάρ ἥτοι τοῦ στενοῦ τοῦ Ἡρακλέους (1). Θρησκευτικαὶ τινὲς προλήψεις ἀπέτρεπον πολὺν καιρὸν τοὺς Αἰγυπτίους ἀπὸ πᾶσαν θαλάσσιον ἐπιχείρησιν· ὁ δὲ Σέσωστρις, ὅστις ἤζη 1650 περίπου ἦτη πρὸ Χριστοῦ, κατώρθωσε πρώτος να νικήσῃ τὴν ἀπέχθειάν των κατὰ τῆς θαλασσοπλοΐας. "Οθεν παρασκευάσας στόλον ἐντὸς τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ ἄλλον ἐντὸς τῆς Μεσογείου κατέστησε πολλὰς ἀποικίας, μεταξὺ τῶν ὅποιων, καὶ τὴν τῆς Κοχλοῦ, εἰς τὰς ὅχθας τοῦ Φάσιδος ποταμοῦ, ἀλλ' ὀλίγον καιρὸν ὑστερον ἡ Αἰγυπτιακὴ ναυτιλία ὑπὸ τὴν κυριότητα τῶν Μακεδόνων καὶ ἔπιπτα ὑπὸ τοὺς Ρωμαίους, ἔλαβεν ἀνάπτυξιν καὶ ὁ λιμὴν τῆς Ἀλεξανδρείας ἐγένετο μία τῶν πρωτίστων παρακαταθηκῶν τοῦ ἐμπορίου τοῦ κόσμου.

Ἡ πρώτη θαλασσίος ἐκστρατεία τῶν Ἑλλήνων ἦτον ἡ τῶν Ἀργοναυτῶν, ἥτις ἐγένετο κατὰ τὸ 4280 πρὸ Χριστοῦ. Μολονότι συμμεριζόμεθα τοῦ θαυμαστοῦ τοῦ Ἡσιόδου περὶ αὐτῆς τῆς ἐκστρατείας, εἶναι γνωστὸν ὅτι αὐτὴ ἄλλον πραγματικὸν σκοπὸν δὲν εἶχεν, εἰμὶ τὸ νὰ ζητήσῃ νὰ εἴρῃ μεταλλεῖα χρυσοῦ, τὰ ὅποια ἦτον ὑποψία ὅτι ὑπῆρχον εἰς τὴν Κολχίδα, καὶ ἐκ τούτου πιθανὸν ὅτι προηλθεν ὁ ποιητικὸς μῦθος περὶ τῆς κατακτήσεως τοῦ χρυσοῦ δέρατος, μῦθος τὸν ὅποιον ὁ Στράβων καὶ ὁ Ἀρριανὸς

(1) Σ. Μ. Γιμπραλτάρ ἐκ τῆς Ἀραβικῆς συνθέτου λέξεως Τζεμπέλε-Ἀτάρ, ἥτοι ὄρος τοῦ Ἀτάρ, ὀνομάζεται ἐκ τοῦ πρώτου διαβάντος ἀπὸ τὴν στενὴν ἄραβας. Κατ' ἄλλους δὲ αὐτὸν ἐλέγετο Τζεμπέλι - ταρίκ ἥτοι ὄρος τοῦ πρώτου διπεράσαντος αὐτὸν τὸ στενὸν Ἀραβος Ταρίκ δημοπραξίαν καὶ οὐχὶ Ἀτάρ.

ἔξηγούσιν ὅμοιώς κατὰ τὴν ἰδέαν των, λέγοντες ὅτι οἱ κάτοικοι ἐκείνου τοῦ τόπου ἔξήπλωναν δέρματα προβάτων εἰς τὸ κοῦτος τῶν χειμάρρων, διὰ νὰ συνάζωσι πεταλίδια χρυσοῦ, τὰ ὁποῖα ἔσυρον τὰ ὄδατα.

Δὲν θέλομεν ἀκολουθήσει τοὺς Ἀργοναύτας διαβάντας ἀναμέσον τῆς Βιθυνίας, τῆς Θράκης καὶ τοῦ Εὐξείνου πόντου καὶ προσορμισθέντας εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Καυκασείου ὅροις περὶ τὸ στόμιον τοῦ ποταμοῦ, ἐντὸς τοῦ λιμένος Οἴα, ὃ ὅποιος ἦτον τὸ τέλος τῆς ναυσιπορίας των. Θέλομεν ἀφήσει ἐπίστης εἰς τοὺς φιλολόγους νὰ ἔξερευνῶσιν, ὅπως ἀρέσκωται, τὸ ζήτημα περὶ τῆς ὁδοῦ τὴν ὅποιαν ἔξελέξαντο οἱ Ἀργοναύται διὰ νὰ ἐπανέλθωσιν εἰς τὴν πατρίδα τῶν, εἴτε ἡ ὁδὸς αὕτη διεπέρα, ὡς θέλει ὁ Ἡσίοδος, τὴν Λυβίαν, ὅπου ἔσυρον τὰ πλοῖα των ἔως εἰς τὴν μεγάλην Σύρτιν ἐπὶ τῆς μεσογείου θαλάσσης, εἴτε ἡκολούθει τὴν ὄχθην τοῦ Νείλου, εἴτε τέλος πάντων [ὅ καὶ πεθαίνωτερον]¹ ἔφθανεν εἰς ἑνα ποταμὸν τὸν Τίναν, φέροντα αὐτοὺς πρὸς τὴν Βαλτικὴν, ἐπανῆλθον διὰ τοῦ Ὄρεων καὶ τοῦ πορθμοῦ τῶν Γαδείρων, ἥτοι τοῦ Γιβραλτάρ. Τὸ στενὸν σχέδιον εἰς τὸ ὅποιον περιωρίσθημεν μᾶς ἀναγκάζει κὰ μεταβῶμεν εἰς ἄλλας ἀνακαλύψεις.

Χίλια διακόσια καὶ ἡμισυ περίπου ἔτη πρὸ χριστοῦ, ὁ πόλεμος τῆς Τρφάδος συνήθροισε πάμπολλα πλοῖα [1] τὰ ὅποια ἀπέδειξαν ὅτι οἱ Ἑλληνες εἶχον ἥδη πριειδεύσῃ εἰς τὴν ναυτιλίαν ἥτον ὅμως αὐτὴ πάντοτε περιωρισμένη. Ἀλλ' ὁ Ἡρόδοτος κατεσκόπευε τὸ παράλιον τῆς Μαύρης θαλάσσης μέχρι τοῦ φύσιδος ποταμοῦ, περιήρχετο τοὺς τόπους τοὺς κειμένους μισταξὺ τοῦ Βορυσθένους καὶ τοῦ Ἡτάνεας προσωριμίζετο εἰς τὰ Περσικὰ Σοῦτα καὶ εἰς τὴν Βαβυλῶνα, εἰσεχώρει εἰς τὰς ἐσχατιὰς τῆς Αἰγύπτου, ἐπεισκέπτετο τοὺς ἀποίκους τῆς Κυρήνης Ἑλληνας, ἔβλεπε τὴν Τύρον καὶ ἐπανήρχετο εἰς τὸ Μεσημβρινὸν μέρος τῆς

(1) Ὁ Οἰηφος ἀναβιβάζει τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν τῶν πλοίων εἰς 1186, ἐξ ὧν ἑκαστον ἔφερε 50 ἔως 120 ἀνθρώπους.

Ιταλίας, ἦτοι εἰς τὴν μεγάλην Ἑλλάδα, διὰ νὰ συντάξῃ τὰς πολυτιμήτους πληροφορίας τὰς ὅποιας συνήθροισε κατὰ τὰς παμπόλλους περιηγήσεις του. Μία ἀποικία Φωκέων, ἐξ αἰώνας πρὸ χριστοῦ, κατέβαλε τὰ θεμέλια τῆς Μασσαλίας· κυθῶς οἱ Φοίνικες ἐν καιρῷ τῆς εὐδαιμονίας των, κατά τινας μὲν, δώδεκα αἰώνας, κατ’ ἄλλους δὲ, δικτὼ πρὸ χριστοῦ, ἔθεσαν τὰ θεμέλια τῆς Καρχηδόνος, ἥτις κατ’ ἀρχὰς ἀντίζηλος τῆς Ρώμης ὑστέρον ἐπεσεύ, εἰς χεῖρας της ἐλεεινὸν λάφυρον, μετὰ τὰς αἱματηρὰς ἐκείνας συμπλοκὰς τῶν Λυβικῶν πολέμων. Η Καρχηδόνων ἐπεχειρησε πολλὰς περιοδείας ἐπὶ σκοπῷ ἀνακαλύψεων, κυρίως τὴν περιήγησιν τοῦ Ἀμίλκα ἢ Ἡμίλκον καὶ τὴν τοῦ Ἀντωνος. Οὗτος ὁ Ἀννων μετὰ ἔξηκοντα πεντηκοντόρων, φερουσῶν τριάκοντα χιλιάδας ἐπιβατῶν, κατεσκόπευσε τὰ δυτικὰ παράλια τῆς Ἀφρικῆς, μέχρι καὶ πέραν τοῦ ἀκρωτηρίου Νοῦν, ἵσως καὶ μέχρι τοῦ ἀκρωτηρίου τῶν Τριῶν ἀκρων, ὁ δὲ Ἀμίλκας κατεξέτασε τὰ δυτικὰ παράλια τῆς Εὐρώπης μέχρι τῆς μεγάλης Βρετανίας, ὅπου οἱ ἔμποροι τῶν Γαδείρων καὶ τῆς Καρχηδόνος ἐπορεύοντο ζητούντες τὸν καστίτερον τῆς Κορονβίας [Cornouailles] ἐπαρχίας τῆς Ἀγγλίας.

Ταυτοχρόνως, ἡ τούλαχιστον 550. πρὸ χιρστοῦ, ὅτε οἱ Νασαμῶνες, ἀρχαῖοι λαοὶ τῆς Ἀφρικῆς εἶχον ἥδη ὑπερβῆ τὴν μεγάλην ἔρημον καὶ εἰσεχώρησαν εἰς τὸ Φεζάν, ὁ Δαρέος, καθὰ ἀναφέρει ὁ Ἡρόδοτος, ἐπεμψε τὸν Σκύλακα τὸν ἐκ Καρυάνδρου, νὰ κατασκοπεύσῃ τὸ στόμιον τοῦ Ἰνδοῦ ποταμοῦ· μετὰ τὸ τέλος τοῦ περίπλου του καθυπέταξε τὸς Ἰνδοὺς καὶ ἐπεκράτει εἰς τὸν Ἰνδικὸν Ωκεανὸν ὅπου μετ’ ὀλίγην ἔμελλε ν’ ἀναφανῆ Νέαρχος ὁ ναύαρχος Ἀλεξάνδρου τοῦ μεγάλου καὶ αὐτὸς ὁ Ἀλέξανδρος, ὅστις ἀφ’ οὐ ἔξετασεν ὁ Ἰδιος τὰ δύω στόμια τοῦ μεγάλου ποταμοῦ, ἐπέστρεψεν εἰς Βαβυλῶνα, ὅπου τὸν εὑρε πάλιν ὁ Νέαρχος μετὰ τὸ τέλος ἐπικινδύνου καὶ μακρᾶς ναυτιπορίας κατὰ τὸν αὐτὸν Ἰνδικὸν ὥκεανόν. Σέλευκος ὁ Νίκανωρ εἰς τῶν διαδίχων τοῦ Μακεδόνος, εἰς δὴ περιῆλθεν ἡμεγάλη

Ασία. εἰσεχώρησεν ἔως εἰς τὰς ὅχθας τοῦ Γάγγου, ὅπου συνεκοινώνησε διὰ πρέσβεων μὲ τὸν βασιλέα ἐκείνου τοῦ τόπου, καθ' ὃν καιρὸν Πτολεμαῖος, ἄλλος εἰδόχος τοῦ ὑπερηφανοῦ νικητοῦ τοῦ Γρανικοῦ καὶ τῶν Ἀρβήλων, ἐπανέφερεν εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν τὴν δραστηριότητα τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ τοῦ Ἰνδικοῦ ὥκεανοῦ μὲ τὴν Μεσόγειον, καὶ συγχρόνως διὰ τῆς προτροπῆς του ἕδιδεν εἰς τὰς ἐπιστήμας ροπὴν σχεδὸν τεράστιον. Κατὰ τὸν Στράβωνα, ἡ πρόσοδος τὴν ὁποίαν ἀπελάμβανον οἱ Πτολεμαῖοι ἐκ τῆς πρωτευούσης των οὖσης τότε τὸ κέντρον τοῦ ἐμπορίου τῆς Εὐρώπης μὲ τὴν Ἀσίαν καὶ μὲ τὴν Ἀφρικὴν, ὑπερέβαινε τὰς 12,500 ταλάντων ἥτοι 55,250,000 φράγκων. Ἐπὶ Πτολεμαίου τοῦ φιλαδέλφου ἡ πρόσοδος αὔτη ἥτοι πολὺ περισσοτέρα, ἐὰν ἀληθεύῃ, ὡς λέγει ὁ Ἀππιανὸς, ὅτι ὁ θησαυρὸς αὐτοῦ τοῦ ἡγεμόνος ἀνέβαινεν εἰς 749,000 ταλάντων ἥτοι εἰς 2,862,000,000 φράγκων ποσότητα. Ὁ αὐτὸς Πτολεμαῖος ὁ φιλαδέλφος διὰ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ ἐμπόριον τῆς Αἴγυπτου, ἔκτισεν ἐπὶ τοῦ δυτικοῦ χείλους τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης τὴν πόλιν Βερονίκην, ἐγκαταλειφθείσαν μετέπειτα, ἔνεκα τοῦ λιμένος, Μύος ὅρμος, ὅθεν αἱ πραγματεῖαι τῆς Ἰνδίας μετεκομίζοντο μέχρι τῆς πόλεως Κοπτῆς, κειμένης ἐπὶ τοῦ Νείλου, ὀλίγον ἀνωθεν τῶν ἑκατομπύλων Θηβῶν. Ἡ Κλεοπάτρα ἀπέστειλε καὶ αὐτὴ εἰς τὰς Ἰνδίας τὸν πέριηγητὴν Εῦδοξον τὸν Κυζηκινὸν, ὅστις ἐπέστρεψε διὰ τῶν παραλίων τῆς Αἴθιοπίας εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ ἐκεῖθεν μετ' ὀλίγον ἀνεχώρησε πάλιν διὰ νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰς στήλας τοῦ Ἡρακλέους.

Ολίγον πρὸ τῆς βασιλείας Ἀλεξάνδρου τοῦ μεγάλου, ο περίφημος Πυθέας ὁ Μασσαλιώτης ἐπροχώρησε μέχρις τῆς Σκανδιναβίας, ἵσως μέχρις τῆς Βαλτικῆς θαλάσσης, πρὸ πάντων δὲ μέχρι τῆς μεγάλης νήσου τοῦ Ἀλβιου, ἀφ' ὃπου ἐπανῆλθεν εἰς τὴν ἀληθῆ Θούλην, ἥτις φαίνεται ὅτι εἶναι τὸ Ιουτλάδ, μ' ὅλον διὰ τοῖς ὅπαδοῖς τοῦ Ἐρατοσθένους δοξάζουσιν, ὅτι αὐτὴ εἶναι ἡ Ισλανδία

καὶ ἄλλοι φρονοῦσιν ὅτι εὐρίσκεται ἐντὸς τοῦ σωρῷ τῶν νήσων Σχετλάνδ.

Ἐὰν ἔπειτα ἀπὸ τοὺς Φοίνικας, τοὺς Αἰγυπτίους, τοὺς Ελληνας καὶ τοὺς Μακεδόνας, μεταβῶμεν εἰς τοὺς Ρωμαίους, βλέπομεν ὅτι ὡς πρὸς τὰς περιηγήσεις καὶ τὰς θαλασσίους ἐπιχειρήσεις, οὗτοι δὲν διέπρεψαν εἰμὴ ὕστερον ἀφ' οὗ κατέκτησαν τὴν Ἑλλάδα καὶ κατέστρεψαν τὴν Καρχηδόνα. Οἱ Κάισαρ ὅστις συνήνωσε τὴν ἀρχαίαν Γαλατίαν μὲ τὴν εὐρύχωρον Ρωμαϊκὴν αὐτοκρατορίαν, εἰσέβαλεν εἰς τὴν Βρετανίαν, ἐνῷ ὁ Πομπήιος νικητὴς τοῦ Μιθριδάτου ἥνοιγε νέαν ὁδὸν τῇ; Ἰνδίας ἀναμέσον τῶν ἐπικρατειῶν αὐτοῦ τοῦ μονάρχου, διὰ τῆς Κασπίας θαλάσσης, τῆς Βακτριανῆς καὶ τοῦ "Οξου ποταμοῦ. Οἱ Ὀκτάβιος ὁ μετέπειτα ὀνομασθεὶς Αὔγουστος καὶ αὐτὸς παρεσκεύασε καὶ διετήρητε πολλοὺς στόλους, ἐξ ὧν οἱ δύω κυριώτεροι, εἰχον τοὺς ναυστάθμους τῶν καὶ τὰ ναυπηγεῖα τῶν, εἰς τὸ Μισηνὸν ἀκρωτήριον καὶ εἰς τὴν Ραβέναν, διὰ νὰ ὑπερασπίζωνται τὸ δυτικὸν καὶ τὸ ἀνατολικὸν μέρος τῆς Μεσογείου, ἐνῷ ἄλλαι μοῖραι αὐτῶν τῶν στόλων ἐστάθμευον εἰς Φρέιους, [I] εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν καὶ εἰς τὰ παράλια τῆς Ἀγγλίας, διὰ νὰ κατορθώσωσιν εὐκολοτέρας τὰς κοινωνίας πρὸς τὰς ἐσχατιὰς τοῦ βασιλείου, τὰς ὃποιας ἐθεώρουν οἱ Ρωμαῖοι ὡς ἐσχατιὰς τοῦ κόσμου· διτὶ οἱ Ρωμαῖοι εἰχον τῷοντι εἰσχωρήσῃ ἀφ' ἐνὸς μέρους πρὸς δυτικὰς, ἐως εἰς τὴν παλαιὰν Θούλην καὶ πρὸς ἀνατολικὰς ἕως εἰς τὴν Ταπροβάνην, ἥτοι Σέϋλην καὶ ἔτι ἀπότερον πρὸς τὴν Ἰνδικὴν παραλίαν. Ηἱ Παλμύρα κειμένη ἐν τῷ μέσῳ τῆς ἐρήμου τεσσαράκοντα λεύγαις μακρὰν τοῦ Εὐράτος καὶ ἐξήκοντα πέντε τῆς Μεσογείου θαλάσσης, ἡ Παλμύρα ὅπου εβασίλευεν ἡ περίφημος Ζηροβία καὶ τὴν δποίαν κατέστρεψεν, ὡς Βάρβαρος κατακτητὴς, ὁ Αὐρηλιανὸς κατὰ τὸ 273 ἀπὸ χριστοῦ, ἥτοι πολὺν καιρὸν παρακα-

(1) Φρέιους Frejus λιμὴν τῆς Γαλλίας τὸ πάλαι ὀνομαζόμενος Forum Julii, ἥτοι ἀγορὰ τοῦ Ιουλίου Καίσαρος.

ταθήκη τοῦ ἐμπορίου τοῦ Ρωμαϊκοῦ βασιλείου μὲ τὰς Ἰνδίας καὶ μὲ αὐτὴν τὴν Κίναν. Ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Κλαυδίου, τὸ 45, ἔτος ἀπὸ χριστοῦ καὶ ἐπὶ αὐτοῦ ἥδη τοῦ Αὔγουστου οἱ Ρωμαῖοι εἶχον μάθει τὴν ἐπιφοίτησιν τῶν [1] ἐτησίων ἀνέμων, πνεόντων ἐπὶ τοῦ Ἰνδικοῦ ὥκεανοῦ, ἐξ μῆνας κατὰ μίαν διεύθυνσιν καὶ ἐξ μῆνας κατ' ἄλλην ἐκ διαμέτρου ἐναντίαν. Αὐτὴ ἡ πολύτιμος διὰ τὴν ναυσιπορίαν ἀνακάλυψις εὐκόλυνε τὰς σχέσεις τῆς Ἰνδίας καὶ τῆς Ἀραβίας, ἐπειδὴ ἐώς τότε οἱ Ρωμαῖοι μετεχειρίζοντο μικρὰ μόνον πλοῖα, τὰ ὅποια δὲν ἐδύναντο νὰ ἀπομακρύνωσαι ἀπὸ τὸ παραθαλάσσιον, τουθ' ὅπερ καθίστανε τὰς περιηγήσεις πολὺ πλέον μακρὰς καὶ ἐπιμόχθους. Ο ἐτήσιος ἄνεμος ὁ μεσημβριωδυτικὸς, ὁδηγῶν τὰ ἐκ τοῦ Ἀραβικοῦ κόλπου ἐξερχόμενα πλοῖα, ἔλαβε τὸ ὄνομα ὑπαλος, ἐκ τοῦ ὄνοματος τοῦ θαλασσοπόρου, ὅστις ἀνεκάλυψεν αὐτὸν τὸν ἄνεμον οὕτω τὰ πλαῖα ἐπλεον ταχύτερον μέχρι τοῦ Γάγγου, ὅθεν ἐπέστρεφον ὠσαύτως διὰ τοῦ ἐιαντίου ἐτησίου ἀνέμου.

Οἱ Ἀραβεῖς ἐως τότε, μὲ τὰ προϊόντα τῆς γῆς των διετήρουν τὸν λιμένα Μουσᾶν ἢ Μουζᾶ τῆς Σαβέας, κείμενον δώδεκα λεύγας ἔνθεν τοῦ πορθμοῦ τοῦ Μπάμπουλ - μενδὲπ, [2] ἐπικίνδυνον στενὸν, ἐξ αἰτίας τῶν προσβολῶν τῶν ἀνέμων, τὸ ὅποιον ὕφειλον νὰ διαπεράσωσι τὰ πλοῖα διὰ νὰ παρακαταθέσωσι τὰς πραγματείας εἰς τὸν λιμένα τοῦ "Αδεν, τὸ "Εδεν τῶν ἐβραίων [3] ὅπου τὸ ἐμπόριον ἐγίνετο διὰ μικρῶν πλοίων, κατὰ τὴν γραφὴν, τὰ ὅποια περιω-

(1) Ἡ λέξις Mousson εἶναι κατὰ διαφθορὰν τῆς Ἀραβικῆς Μεβσίμ. ητις σημαίνει τὴν ὥραν τοῦ ἔτους la saison. Μετ.

(2) Μπάμπουλ - μενδὲπ, φράσις Ἀραβικὴ συγκειμένη ἀπὸ τὴν λέξιν Μπάπτης σημαίνει θύραν καὶ τὴν λέξιν Μενδὲπ σημαίνειν τόπον θλίψεως, ἥγουν θύρα τόπου θλίψεως, ἔκφραστος ἐμφανιστα τὸ κινδυνῶδες ἐκείνου τοῦ πορθμοῦ.

(3) Ἄδεν "Άδωνον, λέξις Ἐβραϊκὴ σημαίνουν α τρυφὴν, διότι ἐνημίζετο αὐτὴ ἡ πόλις ὡς ἐπίγειος παράδεισος. Μετ.

ρίζοντο, ὡς καὶ τὰ τῶν Ῥωμαίων, εἰς τὸ νὰ παραπλέωσι τὰ παραθαλάσσια. Αὐτὰ τὰ πλοῖα προσήρχοντο μετὰ ταῦτα εἰς τὴν Κάνην, ἄλλον λιμένα κείμενον δύδοήκοντα περίπου λεύγας πρὸς ἀνατολὰς τοῦ προειρημένου ἀπὸ αὐτὸν ἀνεχώρουν τὰ ἐμπορικὰ πλοῖα τὰ μέλλοντα νὰ διαβῶσι τὸν Περσικὸν κόλπον, διὰ νὰ ὑπάγωσιν εἰς τὰ παράλια τῆς Ἰνδίας, ἢ τῆς Περσίας. Ταῦτα ἀναφέρει τούλαχιστον περὶ αὐτῆς τῆς θαλασσοπορίας τὸ σύγγραμμα ὁ Περίπλους, τοῦ ὅποιου ὁ συντάκτης ἔζησεν ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Νέρωνος.

Ἄπὸ τοῦ 98 ἔτους μέχρι τοῦ 117 ἀπὸ χριστοῦ, ὁ αὐτοκράτωρ Τραιανὸς ἀνήγειρεν λιμένα εἰς τὴν Τζίβιτα - βέκια, ὁνομαζομένην τότε Centum cella ἥτοι ἑκατὸν ἀποθῆκαι εἰς τὴν Μεσόγειον καὶ ἕνα ἄλλον εἰς τὸν Ἀγκῶνα ἐπὶ τῆς Ἀδριατικῆς. Κατὰ διαταγὴν αὐτοῦ ἐσκάφη διώρυξ πλευστὴ, φέρουσα τὰ ὕδατα τοῦ Μάχαρ-Μάλχα [3] (διώρυξ βασιλικὴ τοῦ Ναβουχοδονόσορ) εἰς τὸν Τίγριν καὶ ἐπεσκευάσθη ἡ διώρυξ δὶς ἡς ἐκουνωνοῦσεν ὁ Νεῖλος μὲ τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν. Ο αὐτοκράτορι Ἀδριανὸς ὅστις διήνυσε μέγα μέρος τῆς βασιλείας του εἰς περιηγήσεις, ἥνοιξε καὶ αὐτὸς κατὰ τὸ 130. ἀπὸ χριστοῦ ἔνα λιμένα ἐπὶ τοῦ Εὔξείνου πόντου.

Πάντοτε ὅμως αἱ θαλάσσιαι ἐκσρατεῖαι τῶν Ῥωμαίων ἦσαν ἄτολμοι, ὡς παρατηρεῖται ἀπὸ τὰς πολλὰς σταθμεύσεις σημειουμένας εἰς τό δόοιπορικὸν τοῦ Ἀντωΐνου, ὅπερ εἶναι μία τῶν καλλιωτέρων περιγραφῶν τοῦ Ῥωμαϊκοῦ βασιλείου, περιλαμβάνοντος τότε τὴν Εὐρώπην, ἔκτος τῆς

(3) Μαχάρ Μάλχα, Μαχάρδον μέλικ, ἥτοι βέθρον του βασιλέως καὶ παρακατιών Μπούχτουν-νάρσ τὸ Ναβουχοδονόσορ, ὡς ἐλέγετο παρὰ τοῖς Ἀραψὶ καὶ ἡ μὲν λέξις Μπούχτ εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ υἱοῦ ἡ δὲ Νάσρ ἡ Νασάρ τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ. ἐνδέχεται δὲ νὰ ἐλέγετο αὐτὴ ἡ διώρυξ οὗτω' Μεχάρουν μελίχατον λίμελικη Μπούχτουν νάσρ ἥτοι τεχνούργημα κομψὸν ιτοῦ βασιλέως Ναβουχοδονόσορ.

άρκτωας Ῥωσίας καὶ τινων μερῶν τῶν Βρετανικῶν νήσων, τῆς Σουηκίας, τῆς Νορβεγίας, ἐνὸς τεταρτημορίου σχεδὸν τῆς παραλίου Ἀφρικῆς καὶ τῆς Ἀσίας μέχρι τοῦ Γάγγου, ἔξαιρουμένων τῶν ἀρκτώων ἐπαρχιῶν της.

Ἐπὶ Πτολεμαίου τοῦ γεωγράφου ἡ νῆσος Σέϊλαν εἶχε γένη ἥδη τὸ κέντρον τοῦ ἐμπορίου αὐτοῦ τοῦ βασιλείου μὲ τὴν Ἀφρικὴν, τὴν Ἰνδίαν καὶ τὴν Κίναν.

Οτε ἀνεφάνη ὁ Μωάμεθ τοῦ ὄποίου ἡ Θρησκεία διεσπάρη ταχύτατα εἰς ὅλην τὴν Ἀσίαν καὶ εἰς ὅλην τὴν Ἀφρικὴν, οἱ Ἀραβεῖς ἔδοσαν νέαν ἔκτασιν εἰς ὅσα καταστήματα εἶχον ἐπὶ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τῶν παραλίων τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς Ἰνδίας. Καθ' ὃν καιρὸν κατέκτων ἀλληλοθιδιαδόχως τὴν Περσίαν, τὴν Συρίαν, τὴν Αἴγυπτον, ὀλόκληρον σχεδὸν τὴν Ἀφρικὴν καὶ τὴν Ἰσπανίαν, ἔκτισαν τὴν Βάσσοραν, κατὰ τὸ ἥμισυ τῆς ὁδοῦ, μεταξὺ τῆς συρρόσης τοῦ Τίγριδος καὶ τοῦ Εὐφράτου, καὶ τοῦ στομίου αὐτῶν τῶν ποταμῶν κατὰ τὸν Περσικὸν κόλπον καὶ οὕτως ἐπεκράτησαν τῆς Περσικῆς ναυσιπορίας.

Γενόμενοι κύριοι τῆς Ἀλεξανδρείας, ἦνοιξαν πάλιν τὴν διώρυγα τοῦ Νείλου εἰς τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν καὶ ὁ Καλίφης (1) Χαρούν-ἐλ-ρεσὶδ ἐσύζησεν ἐμπορικὰς σχέσεις μετὰ τοῦ Καρόλου Μάγνου, αἱ ὄποιαι ἔθεσαν εἰς συνεχεῖς κοινωνίας τὴν Μασσαλίαν καὶ τὸ Λυδὸν [Λούγδουνον] μὲ τὴν ἀκμάζουσαν πόλιν τῆς Ἀλεξανδρείας, ἐμπορευομένης κατ' εὐθείαν, διὰ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ τοῦ Περσικοῦ κόλπου, μὲ ὅλους τοὺς κόλπους τῆς ἀνατολικῆς Ἰνδίας, κυρίως δὲ μὲ τὰς νήσους Μολούκας καὶ μὲ τὸ μεσημβρινὸν μέρος τῆς Κίνας· διότι κατὰ τὸ 833 ἔτος ἀπὸ χριστοῦ, ἐπὶ τοῦ Καλίφου Ἐλ-Μεσμούν, οἱ Ἀραβεῖς εἶχον ἥδη ἔνα Καδίν εἰς τὸ Κανφοῦν ἥτοι Καντάν, ἐνῷ συγχρόνως

(1) Καλίφης ἀντὶ τῆς ἀραβικῆς λέξεως χαλιφὲ ὅπερ σημαίνει διάδοχον· ἐννοεῖται διάδοχος τοῦ Μωάμεθ. Χαρούν εἶναι τὸ κύριον ὄνομα αὐτοῦ τοῦ καλίφη καὶ ἡ λέξις ελ-ρεσὶδ σημαίνει ὁ εὐφυῆς.

Σ. Μ.

(ΤΟΜ. Β. ΦΥΛ. Δ.)

23.

έμπορεύοντο διὰ ξηρᾶς μὲ τὸ Χορασᾶν καὶ μὲ τὸ Τίμπετ [Τέμππετ]. Οἱ Ἀραβῖς εἰχον ἡδη ὑπηρετήσῃ τοὺς Ῥωμαῖους ὡς ταύκληροι, καὶ ἵσται πρὸς τούτοις οἱ ὁδηγοὶ τῶν Πορτογάλλων, ὅτε οὐτοὶ ἀνεκάλυψαν τὴν πρὸ πολλοῦ ξητούμενην ὁδὸν φέρουσαν διὰ θαλάσσης εἰς τὰς Ἰνδίας.

* Αἱ ἴδωμεν τώρα τί συνέβαινε κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν ὡς πρὸς τὰς Ιαλασσίους ἐπιχειρήσεις, εἰς τὸ ἀρκτῶν καὶ εἰς τὸ δυτικὸν μέρος τῆς Εὐρώπης.

Οἱ Σκανδινάβοι, ἥτοι λαοὶ τῆς Βαλτικῆς, τῆς Δανίας καὶ τῆς Νορβεγίας, ἀνεκάλυψαν τὴν Ἰρλανδίαν περὶ τὸ τέλος τοῦ ἑβδόμου αἰώνος, τὰς νήσους Φεροὲ κατὰ τὸ 861 ἀπὸ χριστοῦ, καὶ δέκα ἔτη μετέπειτα τὴν Ἰσλανδίαν, ὅθεν περὶ τὸ χιλιοστόν ἔτος, εἰς ναυτιπόρος Ἰσλανδὸς συρόμενος ἀπὸ ὄρμην ἀνέμων, εὑρέθη εἰς τὰ παριθαλάσσια τοῦ Γροελανδ, Πρασίνην γῆν, δύναμασθεῖσαν οὕτως, ἐκ τοῦ ὅτι, καθ' ἣν ὥραν ἀνεκαλύφθη κατὰ τὸν Ιούνιον μῆνα, ἐστολίζετο μὲ λαμπρὰν χλόην καὶ μὲ ἄλση ἐκ τεύτλων. Νομίζεται ὅτε ὁ Ἰσλανδὸς Βίορν, ὅστις ὑπῆργεν εἰς τὴν Γροελανδίαν διὰ νὰ ξητήσῃ τὸν πατέρα του, ἐπιστρέφων ἐκεῖθεν προσωριίσθη εἰς τὰ παριθαλάσσια τοῦ Λάμπραδορ, ἢ μᾶλλον εἰς τὴν νῆσον Τέρρα-νόβα [νέα γῆ] τὴν ὅποιαν καὶ ὠνόματε Βίνλανδ, ἥτοι τόπον οἴνου, διότι τῷ οἴνῳ εὑρεν ἐκεῖ ἀμπελον. Ἐκ τούτου πρέπει νὰ συμπεράνωμεν, ὅτι πλέον τῶν τεσσάρων αἰώνων πρὸ τῆς ἀνακαλύψεως τῆς Ἀμερικῆς ὑπὸ τοῦ Χριστοφόρου Κολόμβου, οἱ Σκανδινάβοι εἶχον ἡδη σχέσεις μὲ αὐτὴν τὴν γωνίαν τοῦ γέου κόσμου.

Κατὰ τὸν δέκατον αἰώνα, μεγάλη βιομηχανικὴ κίνησις ἀνεφάνη εἰς τὸ ἀρκτοδυτικὸν μέρος τῆς Εὐρώπης. Τὸ Χαμβούργον ἥκμασε πρῶτον μετὰ ἔνα δέ καὶ ἥμισυ αἰώνα αἱ ὄστερον ἀνεγερθεῖσαι πόλεις Δουμπέκα καὶ Κοπενάγη ἐσπευσαν νὰ μιμηθῶσι τὸ Χαμπούργον. Ἡ ἀνσεαντικὴ συμμαχία⁽¹⁾ ἔλαβε τότε σύστασιν, σκοπεύουσα τὸ ἐμπό-

(1) Ἡ λέξις Ἀνσεαντικὴ παράγεται ἐκ τῆς Γερμανικῆς λέξεως,

φιον τῆς Βαλτικῆς καὶ ἔφθασεν εἰς τὸ ἔπακρον τῆς δύξης της, περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ δεκάτου πέμπτου αἰώνος, ὅτε ἥρξατο ἡ Ὀλλανδία νὰ λαμβάνῃ μέρος εἰς αὐτὴν τὴν μεγαλοπρεπῆ βιομηχανικὴν ἀνάπτυξιν.

Ἐν τούτοις περὶ τὴν αὐτὴν περίοδον, αἱ πόλεις τῆς Ἐνετίας, τῆς Ἀμάλας (Ἀμαλὰς) καὶ τῆς Γένουας, αἴτιες εἰχον ἥδη καλοὺς ναυτικοὺς απ' ἀρχῆς τοῦ 5 αἰώνος, ὑπερτέρουν τὰς ἄλλας πόλεις ὡς πρὸς τὸ ἐμπόριον μὲ τὴν Ἔω, κυρίως μὲ τὴν Κωνσταντινούπολιν, τὴν ὁποίαν ελέχον κυριεύσει οἱ σταυροφόροι τῆς Γαλλίας, τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γερμανίας κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ιγ' αἰώνος. Περὶ τὸ 1295 ἔτος, ὁ Μαρκόπουλος ἐπιστρέψας διὰ ξηρᾶς ἀπὸ τὸ Καθαΐ, δηλαδὴ ἀπὸ τὴν Κίναν, ἀφ' οὗ διέτριψεν ἐκεῖ πλέον τῶν εἴκοσι ἑτῶν, παρὰ τῷ μεγάλῳ Χάνη τῶν Ταρτάρων, ἔφερεν εἰς τὴν πατρίδα του τὴν Ἐνετίαν, τὰς πρώτας θετικὰς γνώσεις περὶ τῶν εὔρυχώρων ἐκείνων τόπων, τοὺς ὁποίους περιήλθεν· καὶ αἰχμαλωτισθεὶς ὑστερον, κατά τινα συμπλοκὴν μεταξὺ Ἐνετίας καὶ Γένουας, ἐν τῇ πόλει ταύτη συνέταξε τὰς περὶ Κίνας πληροφορίας εἰς τὴν Γαλλικὴν φωνὴν. Ο Μαρκόπουλος κατέστη ὁ περιφημότερος ὄλων τῶν περιηγητῶν καὶ, ὡς εἶπεν ὁ Μαλτερβούν, ὁ Χούμπολδ τοῦ μὲν αἰώνος.

Ἐν ὅλῳ τῷ διαστήματι τοῦ Μεσαιώνος, καὶ ἕως περὶ τὸ τέλος τοῦ ιε', τὸ ἐμπόριον τῆς Εὐρώπης ἔμεινεν, ὄλοτελῶς σχεδὸν, εἰς χεῖρας τῶν Ἰταλικῶν αὐτῶν πολιτειῶν καὶ τῆς Ἀγγελικῆς συμμαχίας. Περὶ τὸν αὐτὸν ὅμως καὶ ρὸν ἐν ἄλλῳ ἔθνος ἐβέρετο πρός τὰς ἀνακαλύψεις καὶ πρὸς τὸ κράτος τῆς Ιαλάσσης.

Οἱ Πορτογάλλοι ἀποτεινάζαντες τὸν ζυγὸν τῶν Μαυριτανῶν, ἥτοι τῶν Ἀράβων ἐξωσθέντων ἀπὸ τὴν Ἰσπανίαν ἀφ'

Hans, Χάνη ἦτις σημαίνει ἔνωσιν, ἐξ οὗ καὶ ἀνσεατικὴ συμμαχία ὠνομάσθη ἡ ἔνωσις ἐμπορικῶν τινων πλεων διὰ θεσμοθεστῶν καὶ ἀνσκατικαὶ πόλεις λέγονται αἱ διὰ ἐμπορικῶν θεσμῶν ἡνωμέναι πόλεις. Μετ.

ῶν ἔλαβον τὰ πρῶτα μαθήματα τῆς ναυτικῆς, εκυρίευσαν τὸ Σέοντ [Σέπτε] καὶ ἄλλα θαλάσσια μέρη τῆς Ἀφρικῆς παραλίας, ἀνεκάλυψαν πρῶτον τὰς Καναρίους νήσους, τὰς δόποιας ναυτικοὶ τινες τῆς Γένουας καὶ τῆς Καταλωνίας, περὶ τὸ 1345 ἔτος, καὶ ὁ εὐγενὴς Νορμάνδος Ἰωάννης τοῦ Βενθεκούρτ περὶ τὸ 1402 εὑρον ἥδη, καὶ ὡνόμασαν εὐδαιμονας νήσους· ἔπειτα περὶ τὸ 1418 ἀνεκάλυψαν τὸ ἀκρωτήριον Βογχαδὸρ, τὸ ὅποιον παραλλάξαντες κατὰ τὸ 1435, ἔφθασαν εἰς τὸ λευκὸν ἀκρωτήριον, εἰς τὸ Πίο - δὲλ οὔρο κατὰ τὸ 1440, εἰς τὰς νήσους Ἀργονήν μετὰ δύω ἔτη, εἰς τὸ Πράσινον ἀκρωτήριον ὕστερον ἀπὸ τέσσαρα ἔτη· εἰς τὸ Σενεγάλ μετὰ ἐν ἔτος, εἰς τὰς Ἀζόρας νήσους κατὰ τὸ 1448, καὶ εἰς τὸ παράλιον τῆς Γονινέας κατὰ τὸ 1471, δηλαδὴ μετὰ ἑνα περίπου αἰώνα, ἀφ' οὗ οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως Διέππε, ως τὸ ἀπέδειξεν ἐσχάτως ὁ Κύριος Ἐστανσελίνος, εἶχον καταστήσῃ ἐμπορεῖα εἰς τὸ αὐτὸ παραθαλάσσιον, καὶ ἵδιως εἰς τὸ χρυσοῦν ἀκρωτήριον. Τελευταῖον οἱ αὐτοὶ Πορτογάλλοι ἴδον τὸ Κογγό κατὰ τὸ 1484 καὶ τὸ ἀκρωτήριον τῶν καταγίδων δηλ. τὸ ἀκρωτήριον τῆς Καλῆς ἐλπίδος, κατὰ τὸ 1486. Ἡ τελευταία αὕτη ἀνακάλυψις, κατασήσασα τὰς Ἰνδίας ἐφικτὰς εἰς τὴν Πορτογαλίαν, ἦτον ἔργον τοῦ Βαρθολομαίου Διαζ. "Ενδεκα ἔτη ὕστερον, δὲ Βάσκο δὲ Γάμα κατώρθωσε νὰ ὠφεληθῆ ἐκ τοῦ συμβεβηκότος τούτου, τόσον ἀξιολόγου, ὥστε ἔκτοτε ἀφεῦλεν ἀπὸ τὴν Ἐνετίαν τὸ σκῆπτρον τοῦ ἐμπορίου, τοῦ ὅποιου ἐπεκλήρωσεν ἔτι μᾶλλον τὴν πατρίδα του Γένουναν ὁ Χριστόφορος Κολόμβος, καθὼς ἐπάτησε τὸ ἔδαφος τῆς Ἀμερικῆς. Θλιβερὸν καὶ νέον παράδειγμα τῶν μεταβολῶν τῆς γῆς, παράδειγμα λαμπρότητος καὶ πτώσεων προστιθέμενον εἰς ὅσα ἐπαρουσίασαν ἀλλεπαλλήλως ἡ Σιδῶν, ἡ Καρχηδῶν, ἡ Παλμύρα, ἡ Ἀλεξάνδρεια καὶ τινες μεγάλαι πόλεις, ἀκμάσασαι στιγμαίως καὶ περιπεσοῦσαι ὕστερον εἰς ἀτελεύτητον παρακμήν!"

[Revue Universelle]

Γ. Α.